



## Preghiera a San Nicola



*O buon San Nicola, tu che sei la gioia dei bambini, metti nel mio cuore lo spirito dell'infanzia di cui parla il Vangelo e insegnami a seminare felicità intorno a me.*

*Tu, la cui festa ci prepara al Natale, apri la mia fede al mistero di Dio fatto uomo.*

*Tu, buon vescovo e pastore, aiutami a trovare il mio posto nella Chiesa e ispira quest'ultima perché sia fedele al Vangelo.*

*O buon San Nicola, patrono dei bambini, dei marinai e degli indifesi, custodisci chi prega Gesù, tuo e loro Signore, e chi si umilia davanti a te.*

*Portaci tutti pieni di reverenza dal Santo Bambino di Betlemme, presso cui si trovano la vera gioia e la pace.*



## Vita de ploania y de paisc

- **Uniun dai Ei:** chisc s'á motù a disposiziun por le Consei dl'Uniun dai Ei por i proscimi 4 agn: Jan Paul Ritsch (sorastant), Hubert Ellecosta, Franz Rigo (Matlogn), Alexander Winkler.



## Enformaziuns y terminis

**Comune de Mareo:** al ven lascé alessei che, desco da regolamont, romagnarà le zenter de reciclaje a Ciamaor slüt ai 8 de dezember (de dé festa). Ai 24 de dezember sarál davert dales 10:00 ales 12:00 y ai 31 de dezember dales 08:00 ales 12:00.

**Dotur:** le dotur **Eduard Agreiter** lascia alessei che al sará demez lönesc y dedolönesc ai 6 y 7 de dezember. Al ven sostituí dla doturia Grete Mahlknecht, ☎ 349 0667034.

### Segensgebet

Gott, wir danken dir für die Zeit des Advent.

Sie hilft uns, ruhiger zu werden und in uns hineinzuhorchen.

Gott, wir bitten dich, sene uns in diesem Advent mit Gedanken an dich, mit Freude im Kerzenlicht und mit Geborgenheit in der Gemeinschaft.

So segne uns der gute Gott, der Vater, der Sohn und der Heilige Geist.

Amen

aus „Katholische Kinderzeitschrift Regenbogen“

**Döt le bun a:** Rosa Obermair, *Türesc* \* 10.12.1939

y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema

**Impressum:** Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit  
**Comunicaziuns:** **cina le dedemesaledema** sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ ploania@gmx.net  
**Download plata:** [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploian: Signor Klaus Sottsas  
✉ [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

05.12.2021 - Secunda domegna d'Advent

n. 2

## La storia dla salveza

📖 Bar 5, 1–9 | Fil 1, 4–6.8–11 | Lc 3, 1–6

### Dal Vangelo do San Lūca:

<sup>1</sup>Al ea le chinejemo ann dal goern dal emparadú Tiberius; Pontius Pilatus ea governadú dla ludea, Eródes tetrarch dla Galilea, so fre Filípus tetrarch dla Iturea y de Traconitis y Lisánia tetrarch de Abiléne; <sup>2</sup>gagn prei ea Hánnas y Cáifas. Danló ti é jüda la cherdada de Dio a Jan, al fi de Zacaría, co viea tal desert. <sup>3</sup>Y al ea rodé soradöt le raiun encer le lórdann y encündâ danló n bato de converjiun por le pordonn dai picés. <sup>4</sup>Ensciö s'ademplia ci ch'al sta scrit tal liber dles pordiches de Isaia: Na usc scraia tal desert: Arjignedi ca le tru al Signur! Avaliedi fora les strades! <sup>5</sup>Vigne fossé dess gní emplí sö y vigne crep y col dess gní arbassé. Ci co é stort dess gní rodunt, ci co é desvalí dess gní valí. <sup>6</sup>Y döta la jont odará la salveza co ven da Dio.

**I ponsun do:** *I sperun te n monn nō, olache Chel Bel Dio tól demez döt le dolur y assia dötes les lagrimes. Te Gejú podunse sontí cōsc monn nō, mo i sun ince enviés da laoré empara: ci co é stort dess gní rodunt; ci co é desvalí dess gní valí; olach'al é encomprenjiun dessel regné la pesc; olach'al pesa la surité dessel endô renasce comunité. Jan le Baciadú fej tal vangelo l'apel da brancé do la salveza de Chel Bel Dio co s'é empormetüda da Gejú Crist.*

**I periun:** *Bel Dio, te Gejú to Fi met man töa salveza danter la jont. Fá ch'i sunse bogh da lauré por en monn nō co sont töa vijinanza. Por Crist, nosc Signur.*

Vesco Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"



📖 *Letöres dla Terza domegna d'Advent "Gaudete":*  
**Sof 3, 14–17 | Fil 4, 4–7 | Lc 3, 10–18**

Edema liturgica dai 05.12. ai 12.12.2021

<b>DOM 05.</b> 08:30	<b>Secunda domegna d'Advent</b> gran messa por d'òta la ploania s.m. por d'aniversar por † Emma Frontull ved. Ellecosta, Bastl s.m. en onú de Santa Maria por les families Konrater s.m. por les Püres Armes	Anno, Reinhard oferta por la ploania
<b>Lön 06.</b> → 14:00	Mocherá (patron da Curt), Klaus, Nicole a Curt s.m. en onú de San Mocherá por la vijinanza da Curt s.m. por †† Vigile y Maria Comploi, Möra s.m. por †† Florian, Stase y Nese Terza d'André	
<b>Ded 07.</b> 19:30	Ambrosius, Maria Iosefa, Gerald Rorate por i colaoradús dla ploania Rorate por l'Uniun dal Teater s.m. por †† Feichter y Rubatscher	♫ Mosaic
<b>Dem 08.</b> 08:30  14:00	<b>GRAN FESTA DE SANTA MARIA IMACOLADA</b> , Edith y Elfriede, Sabina gran messa por la ploania s.m. en onú de Santa Maria por la sanité s.m. en onú de Santa Maria y Sant Ojep por na porsona amarada espi da festa y benedisciun eucaristica	♫ Cor
<b>Jöb 09.</b> 19:30	Johannes Didakus (Juan Diego Cuauhtlatoatzin), Valeria, Hanna Rorate por l'Uniun dles Eres Rorate por les Patrones y söes families s.m. por †† dles families Erhard y Santolini	♫ grup dla Scora de Musiga
<b>Ven 10.</b> →	Maria da Loreto, Angelina de d'oraziun te familia	
<b>Sab 11.</b> 18:00 19:30	Damasus I., Tassilo III., David, Artur Rorate a Al Plan Rorate por i Scizeri Rorate por i fredesc Lanz dal Pico s.m. de rengraziamont dles families Trebo dal Craizer s.m. por †† Rita y Maria Burchia de Val	♫ MG V Bruneck 1843
<b>DOM 12.</b> 08:30 →	<b>Terza domegna d'Advent "Gaudete"</b> beat Hartmann da Porsenú, memoria de Santa Maria da Guadalupe gran messa por d'òta la ploania s.m. por i Minis y la Schira Jonila s.m. por perié do la pêsc y la fin dla pandemia 3 <sup>a</sup> s.m. de sopoltöra por † Jan Brandlechner, y corona dla comunité	→ oferta d'Advent por la diozeja ♫ grup de jogon
<i>ministronc:</i>	• <b>dedolönesc y sabeda:</b> Elisabeth y Ivan • <b>jöbia y domegna:</b> Francesco O. y Rosina	

*i recordun:* Emma Frontull ved. Ellecosta † 05.12.2016



Le Fi de Dio ven söla tera, cunté ai mituns (2)



En angelo porta de beliscimes noeles (Lc 1,26-38)

Canche Elisabeta ea le sesto mens nia sora menâ Chel Bel Dio l'angelo Gábriel tla ciüté de Názaret tla Galilea. Al tí comparia a na jona co â ennom Maria; ara ea la chesciana de n descendont dal re Davide co â ennom Ojep. Gabriel ea jü da d'era y dijea: "Ave, Maria! Le Signur é con te. Al ô fá de gran cosses con te!"  
Maria s'â der spordü y se damanâ ci che cösc salüde orea dí. L'angelo dijea: "No te temeí, Maria. Chel Bel Dio á en beliscimo plann por te. Te aspetaras y metaras al monn en möt. Te dess i meter ennom Gejú. Al sará gran y an ti dijará Fi dal Altiscim. Chel Bel Dio le fajará re de so popul y söa regnanza ne se roará mai!"

Maria damanâ: „Co pó pa cösc sozeder? I ne sun pö ciamó mai stada adöm con en el?“  
L'angelo respogne: „Le Spirit Sant gnará jö sön te, y con la forza de Chel Bel Dio aspetaraste en möt. Porchel sará le möt che te metaras al monn sant y al gnará nominé Fi de Dio. Ince Elisabeta, töa jormana, aspeta te sü agn ciamó en möt. Ara é belo tal sesto mens, ince sce degügn ne ponsâ che ara ess ciamó podü cíafe mituns. Deache por Chel Bel Dio n'é nia de imposcibil; vigne parora che el dij, é plena de forza!“  
Danló á dit Maria: „I sun la fancela dal Signur! Al dess sozeder con me ci che tö as dit!“

*“Gottes Sohn kommt auf die Erde” Elberfelder Kinderbibel*



Les Anmaries

L'angelo dal Signur á anunzié a Maria, y era á conzepí por opra dal Spirit Sant.

Ave Maria...

Maria á dit: "I sun la fancela dal Signur: al sozedi con me desche t'as dit."

Ave Maria...

Y la Parora de Dio s'á encarné y á abité danter nos.

Ave Maria...

Preia por nos, santa Oma de Dio, ch'i gnunse degns de ci che Gejú Crist nes á empormotü.

Periun! Dio onipotent, jüta ete töa grazia te nüsc cörs. Con l'anunziasiun dal angelo anse conesciü l'encarnaziun de Gejú Crist, to Fi. Fá ch'i gnunse degns, por i miric de söa pasciun y mort, da roé ala gloria dla ressureziun. Por Gejú Crist, nosc Signur. Amen.